

DOCUMENTO DE CONTROL DE TRANSPORTE DE MERCANCÍAS POR CARRETERA
(Orden FOM/2861/2012, BOE nº 5 de Enero de 2013)

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el transportista

1 Cargador - Expedidor, nombre y domicilio <div style="font-size: 1.2em; color: blue;">YES SERVICE</div>			<div align="center"> CONTRATO MERCANTIL DE MERCANCÍAS POR CARRETERA </div> <p style="font-size: 0.8em;">Este documento está elaborado de conformidad con lo establecido en la Orden FOM/2861/2012, de 13 de diciembre, en la que se establecen normas de control en la relación de los transportes por carretera</p>											
2 Cargador Contractual (Nombre, domicilio y C.I.F./N.I.F.) <div style="font-size: 1.2em; color: blue;">YES SERVICE CRTA. ANTIGUA DE AJALVIR S/L ALCALA DE HENARES (MADRID)</div>			14 Transportista (Nombre, domicilio y C.I.F./N.I.F.) <div align="center"> LOGISTIC INTERNATIONAL ROCHEL, SL <small>C.I.F. B 14965610 C/ Ingeniero Torroja y Miret, 3 Polígono Ind. La Torrecilla 14013 Córdoba Telf. 957 960 945</small> </div>											
3 Destinatario, nombre y apellido <div style="font-size: 1.2em; color: blue;">LANTANA BUSINESS GROUP, S.L AVD. CARLOS ALESSANDRI, 284 TORREMOLINOS (MALAGA)</div>			<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">Referencia Transportista</td> <td colspan="2" style="text-align: center;">MATRÍCULA</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="width: 25%; text-align: center;">Vehículo</td> <td style="width: 25%; text-align: center;">Remolque o Semiremolque</td> </tr> <tr> <td>Distancia Km.</td> <td style="color: blue;">1068 JSJ</td> <td style="color: blue;">R4911 BCX</td> </tr> </table>			Referencia Transportista	MATRÍCULA			Vehículo	Remolque o Semiremolque	Distancia Km.	1068 JSJ	R4911 BCX
Referencia Transportista	MATRÍCULA													
	Vehículo	Remolque o Semiremolque												
Distancia Km.	1068 JSJ	R4911 BCX												
4 Lugar origen mercancía <div style="font-size: 1.2em; color: blue;">ALCALÁ DE HENARES</div>			<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td rowspan="4" style="width: 50%; vertical-align: top;"> 15 Transportes sucesivos (Nombre, domicilio y C.I.F./N.I.F.) </td> <td style="width: 50%;">Tractora</td> </tr> <tr> <td style="color: blue;">2686 KWZ</td> </tr> <tr> <td>Remolque</td> </tr> <tr> <td> </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> Tractora </td> </tr> <tr> <td colspan="2"> Remolque </td> </tr> </table>			15 Transportes sucesivos (Nombre, domicilio y C.I.F./N.I.F.)	Tractora	2686 KWZ	Remolque		Tractora		Remolque	
15 Transportes sucesivos (Nombre, domicilio y C.I.F./N.I.F.)	Tractora													
	2686 KWZ													
	Remolque													
Tractora														
Remolque														
5 Lugar destino mercancía <div style="font-size: 1.2em; color: blue;">TORREMOLINOS</div>			16 Reservas y Observaciones											



6 Marcas y Números	7 Número de bultos	8 Clase de embalaje	9 Naturaleza de la mercancía	10 Peso bruto KG.	11 Volumen m³
<div style="font-size: 1.5em; color: blue;">5 PALETS</div> <div style="font-size: 1.2em; color: blue; margin-top: 10px;">SATE DIMMO</div>				1329kg	

12 Documentos anexos e instrucciones del remitente 13 <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.8em;"> <tr> <th style="width: 33%;">CARGA</th> <th style="width: 33%;">DOCUMENTO DE SEGUIMIENTO</th> <th style="width: 33%;">DESCARGA</th> </tr> <tr> <td>Llegada a h.</td> <td>Llegada a h.</td> <td>Llegada a h.</td> </tr> <tr> <td>Salida a h.</td> <td>Salida a h.</td> <td>Salida a h.</td> </tr> <tr> <td colspan="2">PRESTACIONES ANEXAS</td> <td>PRESTACIONES ANEXAS</td> </tr> </table>		CARGA	DOCUMENTO DE SEGUIMIENTO	DESCARGA	Llegada a h.	Llegada a h.	Llegada a h.	Salida a h.	Salida a h.	Salida a h.	PRESTACIONES ANEXAS		PRESTACIONES ANEXAS	17 Estipulaciones particulares sobre carga, descarga o condiciones de transporte <div style="font-size: 1.5em; color: blue; text-align: right;">52239529C</div>
CARGA	DOCUMENTO DE SEGUIMIENTO	DESCARGA												
Llegada a h.	Llegada a h.	Llegada a h.												
Salida a h.	Salida a h.	Salida a h.												
PRESTACIONES ANEXAS		PRESTACIONES ANEXAS												

18 Formalizado en ALCALA a 19 OCTUBRE 20 20	19	20 <div align="center"> LOGISTIC INTERNATIONAL ROCHEL, SL <small>C.I.F. B 14965610 C/ Ingeniero Torroja y Miret, 3 Polígono Ind. La Torrecilla 14013 Córdoba Telf. 957 960 945</small> </div>
21 Lugar a 20 <div style="font-size: 1.2em; color: blue;">MERCANCÍA DAÑADA PENDIENTE REVISAR</div>	Firma y sello del remitente	Firma y sello del consignatario

DOCUMENTO DE CONTROL DE TRANSPORTE DE MERCANCÍAS POR CARRETERA
(Orden FOM/2861/2012, BOE nº 5 de Enero de 2013)

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el transportista

1 Cargador - Expedidor, nombre y domicilio YES SERVICE			CONTRATO MERCANTIL DE MERCANCÍAS POR CARRETERA Este documento está elaborado de conformidad con lo establecido en la Orden FOM/2861/2012, de 13 de diciembre, en la que se establecen normas de control en la relación de los transportes por carretera																														
2 Cargador Contractual (Nombre, domicilio y C.I.F./N.I.F.) YES SERVICE CRTA. ANTIGUA DE AJALVIR S/L ALCALA DE HENADES (MADRID)			14 Transportista (Nombre, domicilio y C.I.F./N.I.F.)  LOGISTIC INTERNATIONAL ROCHEL, SL C.I.F. B 14965610 C/ Ingeniero Torroja y Miret, 3 Polígono Ind. La Torreclilla 14013 Córdoba Telf. 957 960 945																														
3 Destinatario, nombre y apellido LANTANA BUSINESS GROUP S.L AVD. CARLOS ALESSANDRI, 284 TORREMOLINOS (MALAGA)			<table border="1"><tr><td colspan="2">Referencia Transportista</td><td colspan="2">MATRÍCULA</td></tr><tr><td colspan="2"></td><td>Vehículo</td><td>Remolque o Semiremolque</td></tr><tr><td colspan="2">Distancia Km.</td><td>1068 JSJ</td><td>14911 BCX</td></tr><tr><td colspan="2">15 Transportes sucesivos (Nombre, domicilio y C.I.F./N.I.F.)</td><td colspan="2">Tractora 2686 KWZ</td></tr><tr><td colspan="2"></td><td colspan="2">Remolque</td></tr><tr><td colspan="2"></td><td colspan="2">Tractora</td></tr><tr><td colspan="2"></td><td colspan="2">Remolque</td></tr></table>			Referencia Transportista		MATRÍCULA				Vehículo	Remolque o Semiremolque	Distancia Km.		1068 JSJ	14911 BCX	15 Transportes sucesivos (Nombre, domicilio y C.I.F./N.I.F.)		Tractora 2686 KWZ				Remolque				Tractora				Remolque	
Referencia Transportista		MATRÍCULA																															
		Vehículo	Remolque o Semiremolque																														
Distancia Km.		1068 JSJ	14911 BCX																														
15 Transportes sucesivos (Nombre, domicilio y C.I.F./N.I.F.)		Tractora 2686 KWZ																															
		Remolque																															
		Tractora																															
		Remolque																															
4 Lugar origen mercancía ALCALA DE HENARES			16 Reservas y Observaciones																														
5 Lugar destino mercancía TORREMOLINOS																																	
6 Marcas y Números	7 Número de bultos	8 Clase de embalaje	9 Naturaleza de la mercancía	10 Peso bruto KG.	11 Volumen m³																												
5 PALETS		SESTE DIMAO		1329Ks																													
Documentos anexos y/o precisiones concertadas																																	
12 Documentos anexos e instrucciones del remitente			17 Estipulaciones particulares sobre carga, descarga o condiciones de transporte																														
13 <table border="1"><thead><tr><th colspan="2">CARGA</th><th colspan="2">DOCUMENTO DE SEGUIMIENTO</th><th colspan="2">DESCARGA</th></tr></thead><tbody><tr><td>Llegada</td><td>a</td><td>h.</td><td>Llegada</td><td>a</td><td>h.</td></tr><tr><td>Salida</td><td>a</td><td>h.</td><td>Salida</td><td>a</td><td>h.</td></tr><tr><td colspan="3">PRESTACIONES ANEXAS</td><td colspan="3">PRESTACIONES ANEXAS</td></tr></tbody></table>			CARGA		DOCUMENTO DE SEGUIMIENTO		DESCARGA		Llegada	a	h.	Llegada	a	h.	Salida	a	h.	Salida	a	h.	PRESTACIONES ANEXAS			PRESTACIONES ANEXAS									
CARGA		DOCUMENTO DE SEGUIMIENTO		DESCARGA																													
Llegada	a	h.	Llegada	a	h.																												
Salida	a	h.	Salida	a	h.																												
PRESTACIONES ANEXAS			PRESTACIONES ANEXAS																														
FECHA Y HORA DE LLEGADA AL LUGAR DE DESCARGA																																	
El: a h.																																	
18 Formalizado en ALCALA a 19 OCTUBRE 20 20																																	
19		20  LOGISTIC INTERNATIONAL ROCHEL, SL C.I.F. B 14965610 C/ Ingeniero Torroja y Miret, 3 Polígono Ind. La Torreclilla 14013 Córdoba Telf. 957 960 945		21 Lugar a 2.0 MERCANCIA DAÑADA PENDIENTE DE USAR																													
Firma y sello del remitente		Firma y sello del transportista		Firma y sello del consignatario																													

Albarán Transporte

Página 1 de 1

YES.
SERVICE
LOGISTICS SOLUTIONS

PV-07386

Nº Albarán: AB-06715

Fecha Envío: 14/10/2020

Expediente: 20EXP-00492

Cod. Vendedor: 0000000006
Usuario que lo solicita:

PORTES	BULTOS	PESO	Volumen
	5	1329	0

Venta a Nº CLIENTE: C05550 DHL FREIGHT SPAIN SL

Remitente :

Cód. Dirección Envío: LANTANA BUSINESS GROUP,S.L.
AVD CARLOS ALESSANDRI, 284 LOCAL CESPEDALIA
CESPEDALIA
29620 TORREMOLINOS

ES
951533392

Observaciones:

ENTREGA CON TRAMPILLA -DEVOLVER FIRMADO Y **SELLADO**

Cantidad	Bultos	Peso (KG)	Volumen	M.L.P.
1	5	1329	0	2

LOS DOCUMENTOS ADJUNTOS
ENTREGA CON CAMION PEQUEÑO
CON TRAMPILLA - LLAMAR ANTES
951-533392

Nº	Descripción	Referencia Cliente
TRIN0001	DK-5260 ODENSE A 29620 TORREMOLIN	



Descarga nuestra APP y escanea el código barras.
Entra en www.yes-service.es/seguiminetoenvios/nºalbarán.

AB-06715

<--- Seguimiento/tracking vía WEB

Operador Transporte:	Vehículo: 1068JSJ	Remolque: R4911BCX	Hora llegada: 0:00:00	Hora salida: 0:00:00	DEVOLVER FIRMADO
Cargador: Yes, Service Logística, S.L.	Transportista: ROCHEL LOGISTIC INTERNACIONAL ROCHEL, S.L.		CONSIGNATARIO: LANTANA BUSINESS GROUP,S.L.		
CARGADOR: Ctra. Antigua Alcalá-Ajalvir km. 2.200 E-28806 Alcalá de Henares SALIDAS-ALMACEN Fecha: 19 / 10 / 20 TEL.: +34 (34) 916 555 894 fecha, sello, firma	Conforme TRANSPORTISTA: Logistic International Rochel, S.L. CIF B 100000000 Polig. Ind. La Torrejilla C/ Ingeniero Torroja y Alarcón 2 Telf. 957 96 09 45 - 14013 Córdoba Nombre, fecha, sello o DNI y firma		Conforme CONSIGNATARIO: MERCANCIA DAÑADA PENSIENTE NELISAN Nombre, fecha, sello o DNI y firma		

En cumplimiento del REGLAMENTO (UE) 2016/679 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 27 de Abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y su normativa de desarrollo, se le informa que los datos personales proporcionados por usted serán tratados con las siguientes finalidades: Informarle acerca de nuestros productos y servicios, cuando así lo solicite, Dar contestación y gestionar sus consultas, comentarios y sugerencias con dicha finalidad. A través de la cumplimentación de formularios de contacto de la Web o mediante el envío de correos electrónicos o cualquier otro tipo de solicitud de información remitida a YES, SERVICE LOGISTICA, S.L., el interesado presta su consentimiento expreso para el tratamiento de sus datos personales. En ningún caso YES, SERVICE LOGISTICA, S.L., utilizará los datos personales de los interesados para fines distintos de los anteriormente mencionados, ni los comunicará a terceros sin el consentimiento previo y expreso del afectado, y se compromete a guardar el debido secreto profesional y a establecer las medidas técnicas y organizativas necesarias para salvaguardar la información conforme a los requerimientos que establece el mencionado Reglamento. Asimismo, cuando el usuario solicite nuestros servicios, la base legal del tratamiento será el cumplimiento de un contrato del que el interesado es parte. En relación a los datos tratados para la prestación de nuestros servicios, estos serán conservados mientras sea necesario para alcanzar dicho fin y puedan derivarse responsabilidades de su tratamiento. No obstante, en cualquier momento usted puede solicitar mediante escrito acompañado de copia de documento oficial que le identifique, el acceso a sus datos personales y su rectificación o supresión. Así como, limitar su tratamiento, o directamente oponerse al tratamiento o ejercer el derecho a la portabilidad de los mismos. También le informamos de su derecho a presentar una reclamación ante la Agencia Española de Protección de Datos, si considera que en el tratamiento de sus datos no se están respetando sus derechos.

Albarán Transporte

Página 1 de 1



PV-07386

Nº Albarán: AB-06715

Fecha Envío: 14/10/2020

Expediente: 20EXP-00492

Cod. Vendedor: 0000000006
Usuario que lo solicita:

PORTES	BULTOS	PESO	Volumen
	5	1329	0

Venta a Nº CLIENTE: C05550 DHL FREIGHT SPAIN SL

Remitente :

Nº	Descripción	Referencia Cliente
TRIN0001	DK-5260 ODENSE A 29620 TORREMOLIN	

Cód. Dirección Envío: LANTANA BUSINESS GROUP,S.L.
AVD CARLOS ALESSANDRI, 284 LOCAL CESPEDALIA
CESPEDALIA
29620 TORREMOLINOS

ES
951533392

Observaciones:

ENTREGA CON TRAMPILLA -DEVOLVER FIRMADO Y **SELLADO**

Cantidad	Bultos	Peso (KG)	Volumen	M.L.P.
1	5	1329	0	2

LOS DOCUMENTOS ADJUNTOS

**ENTREGA CON CAMION PEQUEÑO
CON TRAMPILLA - LLAMAR ANTES
951-533392**



Descarga nuestra APP y escanea el código barras.
Entra en www.yes-service.es/seguiminetoenvios/nºalbarán.

AB-06715

<--- Seguimiento/tracking vía WEB

Operador Transporte:	Vehículo: 1068JSJ	Remolque: R4911BCX	Hora llegada: 0:00:00	Hora salida: 0:00:00	DEVOLVER FIRMADO
Cargador: Yes, Service Logística, S.L. Ctra. Antigua Alcalá-Ajalvir km. 2 200	Transportista: ROCHEL LOGISTIC INTERNACIONAL ROCHEL, S.L.		CONSIGNATARIO: LANTANA BUSINESS GROUP,S.L.		
CARGADOR: Alcalá de Henares SALIDAS-ALMACEN Fecha: 19/10/20 TEL.: +(34) 916 555 894	Conforme TRANSPORTISTA: al Rochel, S.L. CIF: B-14935610 Polg. Ind. La Torrejilla C/ Ingeniero Torreja y Mier, 3 Tel: 957 96 09 45 - 14013 CORDOBA		Conforme CONSIGNATARIO: MEHANCIA DAÑADA PENDIENTE REVISAR 5233529C		
fecha, sello, firma	Nombre, fecha, sello o DNI y firma		Nombre, fecha, sello o DNI y firma		

En cumplimiento del REGLAMENTO (UE) 2016/679 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 27 de Abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y su normativa de desarrollo, se le informa que los datos personales proporcionados por usted serán tratados con las siguientes finalidades; Informarle acerca de nuestros productos y servicios, cuando así lo solicite, Dar contestación y gestionar sus consultas, comentarios y sugerencias con dicha finalidad. A través de la cumplimentación de formularios de contacto de la Web o mediante el envío de correos electrónicos o cualquier otro tipo de solicitud de información remitida a YES, SERVICE LOGISTICA, S.L., el interesado presta su consentimiento expreso para el tratamiento de sus datos personales. En ningún caso YES, SERVICE LOGISTICA, S.L., utilizará los datos personales de los interesados para fines distintos de los anteriormente mencionados, ni los comunicará a terceros sin el consentimiento previo y expreso del afectado, y se compromete a guardar el debido secreto profesional y a establecer las medidas técnicas y organizativas necesarias para salvaguardar la información conforme a los requerimientos que establece el mencionado Reglamento. Asimismo, cuando el usuario solicite nuestros servicios, la base legal del tratamiento será el cumplimiento de un contrato del que el interesado es parte. En relación a los datos tratados para la prestación de nuestros servicios, estos serán conservados mientras sea necesario para alcanzar dicho fin y puedan derivarse responsabilidades de su tratamiento. No obstante, en cualquier momento usted puede solicitar mediante escrito acompañado de copia de documento oficial que le identifique, el acceso a sus datos personales y su rectificación o supresión. Así como, limitar su tratamiento, o directamente oponerse al tratamiento o ejercer el derecho a la portabilidad de los mismos. También le informamos de su derecho a presentar una reclamación ante la Agencia Española de Protección de Datos, si considera que en el tratamiento de sus datos no se están respetando sus derechos.

3

Ejemplar para el porteador - Exempleaire du transporteur
Copy for carrier

1 Remitente (nombre, NIF, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) TEXAS A/S Knullen 22 5260 Odense S		CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE		Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). This carriage subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).																															
2 Consignatario (nombre, NIF, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) LARSEN BUSINESS GROUP AV. Correo de Messandro 284 19620 TORRENTINO, MALAGA		6 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions 9465 RMD R 8483 BCC																																	
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) TEXAS Andreas Petersen A/S Knullen 22 Højby 5260 Odense S DANMARK Tlf. 6395 5555 Fax 6395 5558 E-mail: post@texas.dk - www.texas.dk		7 Porteador inicial (nombre, NIF, domicilio, país) Transporteur initial (nom, adresse, pays) Carrier initial (name, address, country)		Portadores sucesivos (nombre, NIF, domicilio, país) Transporteur successif (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)																															
4 Lugar y fecha de carga (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date)		<table border="1"> <thead> <tr> <th>VEHÍCULO</th> <th>MATRÍCULA</th> <th>EMPRESA</th> <th>NIF</th> <th>DOMICILIO</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>SEMIREMOLQUE 1</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>SEMIREMOLQUE 2</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TRACTORA 1</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TRACTORA 2</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TRACTORA 3</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				VEHÍCULO	MATRÍCULA	EMPRESA	NIF	DOMICILIO	SEMIREMOLQUE 1					SEMIREMOLQUE 2					TRACTORA 1					TRACTORA 2					TRACTORA 3				
VEHÍCULO	MATRÍCULA	EMPRESA	NIF	DOMICILIO																															
SEMIREMOLQUE 1																																			
SEMIREMOLQUE 2																																			
TRACTORA 1																																			
TRACTORA 2																																			
TRACTORA 3																																			
5 Documentos/datos anexos Documents/Données annexés Documents/Data attached		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Núm. Precinto</th> <th>Nº</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Número de sellado</td> <td>Nº</td> </tr> <tr> <td>Seal Number</td> <td>Nº</td> </tr> </tbody> </table>				Núm. Precinto	Nº	Número de sellado	Nº	Seal Number	Nº																								
Núm. Precinto	Nº																																		
Número de sellado	Nº																																		
Seal Number	Nº																																		
8 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		9 Número de bultos Nombre des colis Number of packages		10 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing																															
11 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods		12 No. estadístico No. statistique Statistical number		13 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.																															
14 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³		5 PALLETES 1329.32 kg																																	
15 EUROPALETS EN CARGA: ENTREGADOS _____ RECIBIDOS _____ DIFERENCIA _____		EUROPALETS EN DESCARGA: ENTREGADOS _____ RECIBIDOS _____ DIFERENCIA _____		TOTAL CARGA: PALETS _____ EUROPALETS _____ EURO DESECHABLE _____																															
16 Reservas y observaciones del porteador Reserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations		17 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements																																	
Serán por cuenta del remitente los daños ocasionados en la mercancía transportada por vicio, defecto o mal acondicionamiento o sujeción de la carga al vehículo, mercancía no preenfriada o mal congelada, motín, huelga o guerra y multas por exceso de peso. La estiba la realiza el remitente. El porteador no se hace responsable de la falta de bultos o deterioros de la mercancía, si la reclamación no viene acompañada de un certificado del Comisario de Averías.		La duración de este transporte estará sujeto a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo (Acuerdo A. E. T. R.). La mercancía viaja asegurada por el remitente o consignatario, salvo pacto en contrario.																																	
19 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Porte pagado / Franco / Carriage paid <input type="checkbox"/> Porte debido / Non franco / Carriage forward		<table border="1"> <thead> <tr> <th>18 A pagar por: To be paid by:</th> <th>Remitente Senders</th> <th>Moneda Currency</th> <th>Consignatario Consignee</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Precio del transporte: Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Descuentos: Deductions:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Líquido / Balance Suplementos: Supplem. Charges: Gastos accesorios Other charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				18 A pagar por: To be paid by:	Remitente Senders	Moneda Currency	Consignatario Consignee	Precio del transporte: Carriage charges				Descuentos: Deductions:				Líquido / Balance Suplementos: Supplem. Charges: Gastos accesorios Other charges:				TOTAL:													
18 A pagar por: To be paid by:	Remitente Senders	Moneda Currency	Consignatario Consignee																																
Precio del transporte: Carriage charges																																			
Descuentos: Deductions:																																			
Líquido / Balance Suplementos: Supplem. Charges: Gastos accesorios Other charges:																																			
TOTAL:																																			
Formalizado en Etablie á Established in		20 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery																																	
21 TEXAS Andreas Petersen A/S Knullen 22 Højby 5260 Odense S DANMARK Tlf. 6395 5555 Fax 6395 5558 E-mail: post@texas.dk - www.texas.dk		22 11.10 2020		23 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues/ Goods received Lugar Lieu Place a le on 20																															
Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender		Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier		Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee																															

H-565236

JULIO 2020

Los recuadros en líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

7, 16, 18, 20 y 22

AVISO: El conductor exigirá siempre en destino la firma y sello de la empresa receptora.
 El conductor no deberá firmar conformidad alguna a cualquier anomalía que la empresa receptora trate de reflejar en el presente CMR, negándose, asimismo, a que se le refleje nada que no sea cierto o que no entienda, exigiendo en cualquier caso el español.

 52835029C
 MERCANCIA
 DANADA
 PENDIENTE
 REVISAR

1 Remitente (nombre, NIF, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)		CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE		Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). This carriage subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).	
2 Consignatario (nombre, NIF, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)		6 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions			
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays, date) Place of delivery of the goods (place, country, date)		7 Porteador inicial (nombre, NIF, domicilio, país) Porteuse initiale (nom, adresse, pays) Carrier initial (name, address, country)		Porteadores sucesivos (nombre, NIF, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)	
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date)		5 Documentos/datos anexos Documents/Données annexés Documents/Data attached		8 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	
9 Número de bultos Nombre des colis Number of packages		10 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing		11 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	
12 No. estadístico No. statistique Statistical number		13 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.		14 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³	
15 EUROPALETS EN CARGA: ENTREGADOS _____ RECIBIDOS _____ DIFERENCIA _____		EUROPALETS EN DESCARGA: ENTREGADOS _____ RECIBIDOS _____ DIFERENCIA _____		TOTAL CARGA: PALETS _____ EUROPALETS _____ EURO DESECHABLE _____	
16 Reservas y observaciones del porteador Reserves et observation du transporteur Carrier's reservations and observations		17 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements		INSPECCIÓN VISUAL CARGA: <input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO DESCARGA: <input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO	
18 A pagar por: To be paid by: Precio del transporte: Carriage charges Descuentos: Deductions: Líquido / Balance Suplementos: Supplem. Charges: Gastos accesorios Other charges: TOTAL:		Remitente Senders		Moneda Currency	
Consignatario Consignee		Reembolso / Remboursement / Cash on delivery		Recibo de la mercancía / Marchandises reçues/ Goods received	
21 TEXAS Andreas Petersen Knullen 22 Højby 5260 Odense S DANMARK Tlf. 6395 5555 Fax 6395 5558		23 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues/ Goods received		Lugar Lieu Place	
Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender		Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier		Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee	

AVISO: El conductor exigirá siempre en destino la firma y sello de la empresa receptora.

El conductor no deberá firmar conformidad alguna a cualquier anomalía que la empresa receptora trate de reflejar en el presente CMR, negándose, asimismo, a que se le refleje nada que no sea cierto o que no entienda, exigiendo en cualquier caso el español.

962595 - H

JULIO 2017

Los recuadros en líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador.
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

7, 16, 18, 20 y 22